

Вашите права на грижи за вашата бременност



УПЪТВАНЕ стъпка по стъпка

NHS Greater Glasgow & Clyde се ангажира да предоставя висококачествени грижи за майчинство и гарантира, че всеки, който идва при нас, е третиран справедливо и с уважение.

Когато използвате някоя от нашите услуги, вие имате права.

Например, имате право да не се сблъсквате с расизъм или друга форма на дискриминация.

Вие също имате право да получите независима подкрепа, като например някой от благотворителна организация, който да ви помага по време на получаването на грижи по майчинство.

Нашето ръководство стъпка по стъпка обяснява различните етапи от грижите ви по време и след бременността. Това включва правото ви да получавате подкрепа с устен превод, докато използвате нашите услуги, да имате важни телефонни номера и как да използвате нашата услуга за устен превод по телефона, за да им се обадите.

1

Етап 1

Запишете се за майчински грижи

Веднага след като разберете, че сте бременна, уговорете си среща с акушерка, като се свържете с офиса за регистрация. Призоваваме всички бъдещи майки, дори тези, които вече имат деца, да се запишат в местните служби по майчинство между 6-та и 10-та седмица от бременността.

Прегледи със Ултразвук и здравни тестове се правят в ранните етапи на вашата бременност, за да се провери дали всичко е наред с вас и вашето бебе.

Така че е важно да си резервирате среща порано и да се уверете, че посещавате всичките си срещи. Вашата акушерка също ще работи с вас, за да ви помогне да разберете ситуацията си и да обсъдите всяка допълнителна подкрепа и грижи, от които може да се нуждаете по време на бременността.

Номерът на офиса за резервации е 0141 347 8422



За да осъществите това обаждане, можете да използвате нашата услуга за превод по телефона.



Имате право да поискате от служителя, преводаческа подкрепа за тази и всички бъдещи срещи.

2

Етап 2

ПрисъстваНе На срещи

Ще се срещнете само с 1 или 2 различни акушерки по време на вашите предродилни грижи, за да ви помогне да изградите доверие и да подпомогне със комуникацията. Ако нещо от казаното не ви е ясно, имате право да задавате въпроси и да искате повече обяснения. По време на първото ви посещение акушерката ще помоли всеки партньор или помощно лице да излезе навън за няколко минути, за да ви даде малко време, да зададете лични въпроси. Това е стандартна процедура за всички бъдещи майки.

Вашите грижи могат да се извършват в обстановка, близо до вашия дом. Ако сте на социално осигуряване, може да имате възможност да поискате да ви се йаплатят обратно пътните ви разходи. Може също така да отговаряте на условията за "Best Start" грант (т.е., най-добър старт), "Best Start Foods" (т.е., най-добрата начална храна) и шотландско плащане за деца. Просто попитайте член на персонала за това. Моля, говорете и с вашата акушерка, ако имате проблеми да стигнете до вашите запазени часове.

Имате право да получавате цялата информация на предпочитания от вас език. Това включва как да се грижите за себе си и бебето си по време на бременност, информация за тестовете, които ще ви бъдат предложени и подготовка за раждането. Това включва също, планиране на грижите за вашето бебе и възможностите за хранене. По време на пренаталния период вашата акушерка ще обсъди това с вас. Ако смятате, че не сте получили тази информация, моля, помолете член на персонала да обсъди това с вас.

3

Етап 3

Предродилни класове

Предродилните класове обхващат важни въпроси като как да се подготвите за раждането, от какво може да се нуждаете, как можете да храните бебето си и как да се грижите за себе си.



Можете да поискате на тези занятия да присъства преводач.

Преводачът ще седне до вас и тихо ще превежда какво се казва и може да питате всякакви въпроси, които може да имате. Вашият партньор / поддържащ партньор също може да посещава предродилните ви уроци. Те ще получат информация и съвети как да ви подкрепят през цялата бременност, по време на раждане и след раждането на бебето. Те също ще научат умения как да се грижат за вашето бебе.

Налична е и информация за семейно планиране след раждането на бебето.

4

Етап 4

Изготвяне на план за раждане

Трябва да обсъдите плана си за раждане с вашата акушерка. Това може да включва кого искате с вас, когато раждате, както и вашите предпочитания като; раждане във вода, домашно раждане, облекчаване на болката, храна и подкрепа за устен превод.



Поради непредсказуеми медицински проблеми персоналът може да не е винаги в състояние да следва вашите предпочитания по време на раждането, но това трябва да ви бъде обяснено предварително. Може да се наложи раждането ви да бъде предизвикано (медицински). Някои жени дори може да се наложи раждане с цезарово сечение в последния момент. Вашата акушерка трябва да ви обясни тези процеси и да отговори на всички въпроси, които може да имате.

5

Етап 5

раждането на вашето бебе

Повечето жени се стремят да родят бебето си в болница. Ако мислите, че започвате да раждате, моля, обадете се в болницата, в която сте записани –

Princess Royal Maternity Hospital
0141 201 3453/3454

Queen Elizabeth Maternity Hospital
0141 232 4363

Royal Alexandra Community
Maternity Unit
0141 314 7033

Royal Alexandra Maternity Unit
Labour Ward
0141 314 6067

Vale of Leven Community
Maternity Unit от 8:00ч-20:00ч *
01389 817232

Inverclyde Community
Родилно отделение от 8:00ч-20:00ч*
01475 504619

* Обаждане в извънработно време
Royal Alexandra Hospital Labour
Ward На: 0141 314 7033

Акушерката ще ви разкаже какво се случва и ще ви посъветва какво да направите. За целта можете да използвате нашата услуга за превод по телефона. Когато раждате, имате право да участвате във вземане на решения, включително облекчаване на болката. Ако смятате, че не получавате необходимото ниво на облекчаване на болката, моля, кажете на присъстващия член на персонала или с този който предпочитате. Можете да поискате помощ от устен превод по време на раждането.



6

Етап 6

Следродилни грижи

Ако останете в болницата след раждането на вашето бебе, когато говорите с акушерки и лекари относно основните проблеми, свързани с грижите ви, имате право на подкрепа за устен превод. Винаги трябва да бъдете подкрепяни да храните бебето си по избора от вас начин и да се грижите за себе си.



Когато сте вкъщи, до 10 дни след раждането ще бъдете посетени от акушерка няколко пъти. Медицинска сестра трябва да посети вас и вашето бебе от 11-ия до 14-ия ден, а също и по-късно след бременността ви, за да ви опознае и да се увери, че всичко е наред. Вашият здравен посетител ще ви информира за важни неща, например, като клиники за имунизация на бебето.



Те могат също така да организират за вас подкрепа за устен превод при тези посещения.



Можете да използвате нашата услуга за телефонни преводи, за да обадения до службите на NHS.

Телефон 01413196104

Ще бъдете попитани за ПИН номера на пациента. Това е 182987.

След това ще бъдете свързани с преводач само за 15 секунди.

Кажете на преводача номера, на който искате да се обадите, например 01413 47842

(резервация за бременност / майчинство)

Можете да използвате тази услуга, за да се обадите на някоя от нашите служби, включително NHS 24 (111) и службите за спешна помощ (999).



Имате право на преводач за всички ваши срещи.

Уведомете члена на персонала, ако желаете подкрепа за устен превод по време на вашите срещи. Това може да бъде преводач лице в лице или нашата услуга за устен превод по телефона.

Ако използвате преводач лице в лице, можете конкретно да поискате преводачът да е жена или мъж, но те може да не са винаги на разположение, така че ако имате силно предпочитание към това, може да се наложи да изчакате по-дълго. Моля, имайте предвид, че това е политика на NHSGCC да използвате професионални преводачи, за да ви подкрепят с ВАШИТЕ грижи, а не членове на семейството или приятели ви.

Какво да направите, ако искате да се оплачете от получените грижи.

Службата за съвети и подкрепа на пациенти, може да ви помогне с обратна връзка или коментари, да изразите загриженост или да направите оплаквания относно лечението, което сте получили от NHS. Свържете се с нас на 0800 917 2127

Можете да използвате нашите услуга за превод по телефона, за да осъществите това обаждане.



Какво да правим при спешен случай

Ако имате някакво вагинално кървене или спазми и болка в долната част на корема, това не означава непременно, че имате спонтанен аборт; обичайно е да имате леко вагинално кървене някъде през първия триместър, т.е. през първите 12 седмици от бременността. Това се нарича заплашващ спонтанен аборт. Повечето жени продължават да имат здрава бременност, но при някои жени впоследствие претърпяват спонтанен аборт.

Ако изпитвате болки в корема или имате кървене, но сте бременна по-малко от 12 седмици, отидете до най-близкото отделение за спешна помощ.

Трябва също така да отидете до най-близкото отделение за спешна помощ или да се обадите на линейка (999), ако:

- развиете много силна коремна болка (която може да е дори само от едната страна)
- развиете болка в рамото
- кървите много по-силно от преди (т.е. отделяне на съсиреци или ако превръзката ви се напълн за 30 минути)
- страдате от епизоди на припадък или колапс.

В извънредна ситуация можете да общувате с персонала чрез телефонен преводач, до който те имат достъп от ваше име.

Ако сте бременна над 12 седмици и изпитвате кървене или болка, или изпитвате някой от симптомите, изброени по-горе, то тогава, трябва да се обадите на отдела за медицинска оценка на бременността в болницата; за допълнителни съвети.

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| Queen Elizabeth University Hospital | 0141 232 4363 |
| Princess Royal Maternity Hospital | 0141 211 3453 / 3454 |
| Royal Alexandra Hospital | 0141 314 6067 |
| Vale of Leven Hospital 8am-8pm* | 01389 817 411 |
| Inverclyde Royal Hospital 8am-8pm* | 01475 504 619 |

* Обаждане в извънработно време:
Royal Alexandra Hospital на телефон: **0141 314 6067**

Можете да използвате услугите за телефонен превод да се обадите на горепосочените номера.

